

**LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 20 JANVIER 2023 8H30
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HAVELOCK**

**MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK
PROVINCE OF QUEBEC
SPECIAL MEETING HELD ON JANUARY 20, 2023 08:30 A.M.**

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du Conseil municipal, le vendredi 20 janvier 2023 à compter de 08h30 à l'Hôtel de ville sise au 481 route 203 à Havelock QC, laquelle est enregistrée.

MINUTES of the special meeting of the Municipal council on Friday, January 20, 2023 at 08:30 a.m. at the City Hall located at 481 route 203 Havelock QC, which meeting is recorded.

Sont présent(e)s à cette réunion à l'Hôtel de ville
The people below are present at this meeting at the Town hall

M. Gerald Beaudoin, maire
Mme Hélène Lavallée, conseillère/councillor n°1;
M. Gregg Edwards, conseillère/councillor n°3;
Mme Vivianne Bleau, conseillère/councillor n° 4;
M. Michael Allen, conseiller/councillor n° 5.

Est absent de cette réunion
M. Christopher Sherrington, conseiller/councillor n° 6.

Est également présente à cette réunion à l'Hôtel de ville
Is also present, at this meeting at the Town Hall
Mylène Vincent, Directrice générale et greffière-trésorière / Director General and Clerk-Treasurer

1-VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 08h39, M. Gerald Beaudoin, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum. Un constat est fait par l'ensemble des membres du conseil à l'effet qu'ils ont bien reçu l'avis de convocation.

1-VERIFICATION OF QUORUM AND OPENING OF MEETING

At 8:39 a.m., Mr. Gerald Beaudoin president of assembly, declare the meeting open after checking the quorum. A report is made by all the members of the board to the effect that they have received the notice of meeting.

2023-01-015

2-LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Hélène Lavallée
Appuyée par Gregg Edwards
Et résolu unanimement par les conseillers présents

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2-READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Hélène Lavallée
Seconded by Gregg Edwards
And unanimously carried by the councillors present

THAT the agenda be adopted as proposed.

ADOPTED

2023-01-016

3- EMBAUCHE – CHAUFFEUR DE CAMION DE DÉNEIGEMENT SUR APPEL

CONSIDÉRANT QUE les opérations de déneigement sont effectuées par la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE l'embauche d'un deuxième chauffeur de camion de déneigement aidera à l'efficacité des opérations de déneigement lors de précipitations abondantes;

CONSIDÉRANT QUE le candidat a accepté les conditions de travail énuméré au sommaire décisionnel soumis aux membres du conseil municipal;

CONSIDÉRANT QU'il n'y a aucune garantie d'heure rémunérée;

CONSIDÉRANT QUE l'embauche est pour un poste sur appel jusqu'à la dernière neige de la saison.

Il est proposé par Hélène Lavallée

Appuyée par Gregg Edwards

Et résolu à l'unanimité des conseillers présent

D'AUTORISER l'embauche de monsieur Graham Hill comme chauffeur de camion de déneigement sur appel sans heure garantie jusqu'à la dernière neige de la saison.

ADOPTÉE

3 – HIRING – SNOW REMOVAL TRUCK DRIVER ON CALL

WHEREAS snow removal operations are carried out by the Municipality

WHEREAS the hiring of a second snow removal truck driver will improve the efficiency of snow removal operations during heavy precipitations

WHEREAS the candidate has accepted the conditions of employment listed in the summary decision submitted to the members of the municipal council

WHEREAS there is no guarantee of paid hours

WHEREAS the hiring is for an on-call position until the last snow of the season.

It was moved by Hélène Lavallée

Seconded by Gregg Edwards

And unanimously resolved by the councilors present

TO AUTHORIZE the hiring of Mr. Graham Hill as an on-call snow removal truck driver with no guaranteed hours until the last snow of the season.

ADOPTED

4- PÉRIODE DE QUESTIONS/QUESTION PERIODE

Les citoyens présents dans la salle sont invités à poser leur question / The citizens present in the room are invited to ask their question

2023-01-017

5-FERMETURE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Hélène Lavallée

Appuyée par Vivianne Bleau

Et résolu à l'unanimité des conseillers présents

Que la séance soit levée à 8h43.

ADOPTÉE

5-CLOSURE OF THE MEETING

It is moved by Hélène Lavallée

Seconded by Vivianne Bleau

And unanimously carried by the councillors present

That the meeting be adjourned at 08:43 a.m..

ADOPTED

Gerald Beaudoin

Maire

Mayor

Mylène Vincent

Directrice générale greffière-trésorière

Director General and Clerk-treasurer

Je, Gerald Beaudoin, de la Municipalité du Canton de Havelock, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

**En cas de contradiction entre la version française et la version anglaise du présent document, la version française prévaut. In the event of contradiction between the French and English version of this document, the French version prevails **